

**Per poter partecipare al programma WIC è necessario:**

- Essere:
  - una donna incinta,
  - una donna che ha partorito da non più di 6 mesi,
  - una madre che allatta al seno un bambino di non più di un anno di età,
  - un neonato o un bambino con non più di cinque anni di età;
- Vivere nello Stato di New York ;
- Avere un reddito pari o inferiore al livello stabilito del governo federale, ovvero beneficiare dei buoni pasto previsti dallo SNAP (Supplemental Nutrition Assistance Program - Programma integrativo di assistenza nutrizionale), dell'assistenza sanitaria di Medicaid o del TANF (Temporary Assistance for Needy Families - Assistenza temporanea per famiglie in difficoltà);
- Necessitare di un aiuto medico o nutrizionale;
- Possedere un documento di identità.

Se la richiesta di partecipazione è stata rifiutata o i servizi sono stati interrotti, puoi richiedere un incontro per modificare tale decisione (ricorso). Tale incontro prende il nome di consultazione. Se il problema non viene risolto in sede di consultazione, hai diritto a un equo processo. Un equo processo è la possibilità di presentare davanti a un giudice le tue motivazioni in merito alla presunta erroneità della decisione.

**Consultazione**

La consultazione può essere richiesta (di persona o per iscritto) presso l'agenzia WIC locale dal diretto interessato o da chi ne fa le veci. L'incontro deve essere richiesto entro sette giorni dal rifiuto della richiesta di partecipazione o dalla comunicazione della cessazione dei servizi. La mancata richiesta di consultazione entro sette giorni escluderà la possibilità della consultazione stessa.

Una volta effettuata la richiesta, l'agenzia WIC locale comunicherà data, ora e luogo della consultazione. La propria versione dei fatti può essere presentata dall'interessato o da una persona che lo rappresenta. Il rappresentante può essere un parente, un amico, un avvocato o un'altra persona a propria scelta. La consultazione deve avere luogo entro dieci giorni dalla richiesta.

Durante l'incontro, si possono chiedere le motivazioni del rifiuto della richiesta di partecipazione o della cessazione dei servizi. Inoltre, si può chiedere di visionare i dati presenti nel proprio fascicolo e portare documentazione che dimostri l'erroneità della decisione dell'agenzia.

**Equo Processo**

L'equo processo può essere richiesto (di persona o per iscritto) dal diretto interessato o da chi ne fa le veci. Il processo deve essere richiesto entro 60 giorni dal rifiuto della richiesta di partecipazione o dalla comunicazione di cessazione dei servizi. La mancata richiesta di processo entro 60 giorni escluderà la possibilità di svolgimento dello stesso.

Il periodo durante il quale è possibile beneficiare del WIC è detto periodo di certificazione. Se l'erogazione dei servizi viene interrotta durante il periodo di certificazione e si richiede un equo processo entro 15 giorni, i servizi WIC continueranno finché i risultati del processo non saranno resi noti o fino alla fine del periodo di certificazione, a seconda della condizione che si verificherà per prima.

È possibile richiedere un processo rivolgendosi alla sede WIC locale (il personale fornirà l'assistenza necessaria) o contattando il Programma WIC dello Stato di New York:

indirizzo: WIC Program Director	telefono: (518) 402-7093;
NYSDOH, Riverview Center	fax: (518) 402-7348; o
Room 650, 150 Broadway,	e-mail: NYSWIC@HEALTH.NY.GOV
Albany, NY 12204	

Vi verranno recapitate le informazioni su data, ora e luogo del processo. Un giudice equanime sarà a capo del processo. Il giudice stabilirà se il rifiuto della richiesta di adesione al programma o la cessazione dei servizi WIC hanno fondamento. La propria versione dei fatti può essere presentata dall'interessato o da una persona che lo rappresenta. Il rappresentante può essere un parente, un amico, un avvocato o un'altra persona a propria scelta.

Sia prima che durante il processo, l'interessato o la persona che ne fa le veci possono visionare i documenti che spiegano i motivi della decisione a sfavore. Durante il processo si può parlare, portare prove e testimoni, mettere in discussione o provare la falsità di quanto viene detto o mostrato e interrogare i testimoni. Il processo si svolgerà in inglese. In caso di necessità, verrà fornito gratuitamente l'aiuto di un interprete facendone richiesta al Dipartimento almeno dieci giorni prima del processo. Se l'interessato o l'avvocato che lo rappresenta non si presentano al processo, l'interessato perderà il diritto allo svolgimento del processo.

Per maggiori informazioni fare riferimento a 7 CFR § 246.7; 7 CFR § 246.9; 10 CRR-NY 60-1.1 a 1.6; Manuale del programma WIC dello Stato di New York #1047, #1100, #1130, #1136.

Se la richiesta di partecipazione è stata rifiutata o i servizi sono stati interrotti, si ha diritto a un equo processo. Un equo processo è la possibilità di avanzare davanti a un giudice le proprie motivazioni in merito alla presunta erroneità della decisione. Il processo deve essere richiesto entro 60 giorni dal rifiuto della richiesta di partecipazione o dalla comunicazione di cessazione dei servizi. La mancata richiesta di processo entro i 60 giorni escluderà la possibilità dello stesso.

Il periodo durante il quale è possibile beneficiare del WIC è detto periodo di certificazione. Se l'erogazione dei servizi viene interrotta durante il periodo di certificazione e si richiede un equo processo entro 15 giorni, i servizi WIC continueranno finché i risultati del processo non saranno resi noti o fino alla fine del periodo di certificazione, a seconda della condizione che si verificherà per prima.

È possibile richiedere un processo rivolgendosi alla sede WIC locale (il personale fornirà l'assistenza necessaria) o contattando il Programma WIC dello Stato di New York:

indirizzo: WIC Program Director  
NYSDOH, Riverview Center  
Room 650, 150 Broadway,  
Albany, NY 12204

telefono: (518) 402-7093;  
fax: (518) 402-7348;  
e-mail: NYSWIC@HEALTH.NY.GOV

**Si prega di inserire le informazioni richieste**

Data \_\_\_\_\_

Nome del richiedente/partecipante (stampatello) \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_ WIC ID # (se applicabile) \_\_\_\_\_

Telefono: (        )        - \_\_\_\_\_

Nome dell'agenzia locale \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_ Telefono: (        )        - \_\_\_\_\_

Motivo per cui è stato richiesto il processo (facoltativo) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

In conformità alla legge sui diritti civili federali e alle regolamentazioni e politiche dei diritti civili dello United States Department of Agriculture, Dipartimento dell'Agricoltura degli Stati Uniti d'America (USDA) lo USDA, i suoi enti, uffici, dipendenti e istituzioni che gestiscono i programmi dello USDA o ne prendono parte, è proibito fare discriminazioni in base a razza, colore, origine nazionale, sesso, disabilità, età, o effettuare ritorsioni o atti di vendetta per attività relative ai diritti civili in qualunque programma o attività condotta o finanziata dallo USDA.

Le persone con disabilità che per avere accesso alle informazioni del programma necessitano di mezzi di comunicazione alternativi (es. Braille, stampe a caratteri grandi, nastri registrati, linguaggio americano dei segni, etc.), sono pregate di contattare la sede (statale o locale) presso la quale hanno presentato la richiesta di servizi. Le persone affette da handicap uditivo o disabilità verbale possono contattare lo USDA attraverso il Federal Relay Service, Dipartimento federale delle comunicazioni, al numero (800) 877-8339. Inoltre, è possibile richiedere informazioni sul programma anche in lingue diverse dall'inglese.

Per presentare denuncia per trattamento discriminatorio è necessario compilare il Program Discrimination Complaint Form, (AD-3027) USDA, Modulo di reclamo a seguito di discriminazione del programma, (AD-3027) disponibile online all'indirizzo [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) e presso qualsiasi ufficio dello USDA, oppure inviare una lettera allo USDA con tutte le informazioni richieste nel modulo. Per richiedere una copia del modulo di reclamo, chiamare il numero (866) 632-9992. Inviare il modulo compilato o la lettera allo USDA a questi recapiti:

indirizzo: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;

fax: (202) 690-7442; o

e-mail: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Questa istituzione è un datore di lavoro che rispetta le normative sulle pari opportunità.